

YANSHUF Hebrew - English Dictionary * Issue No. 358

www.hebrewtoday.com * מילון ינשוף, דו-שבועון לחדשות מהארץ ומהעולם

mines - מוקשים	character - אופי	<u>עמוד 2</u>	<u>עמוד 1</u>
border - גבול	society - חברה	קוראים כותבים	מאמצים להגיע להסכם...
from now - מעכשיו	immediately - מיד	tragedy - אסון	efforts - מאמצים
agricultural (pl) - חקלאיים	event - אירוע	were killed - נהרגו	to reach - להגיע
clearing out - פינוי	throughout (the) - ברחבי	(colloquial) - סתם	treaty, agreement - הסכם
locust - ארבה	to donate - לתרום	purposelessly	calm, truce - רגיעה
grasshoppers - חגבים	blood - דם	responsible - אחראי	long-term - ארוך-טווח
mainly - בעיקר	including - כולל	really, truly - באמת	military members - אנשי צבא
south (of) - דרום	towns, communities - יישובים	place, site - מקום	regular, usual (pl) - רגילים
luckily for them - למזלם	belong (pl) - שייכים	progressive (f) - מתקדמת	don't solve (pl) - לא פותרים
farmers - חקלאים	religion - דת	mustn't (colloquial) - אסור	situation - מצב
didn't damage - לא הזיק	kind-heartedness - לב רחב	fair - הוגן	sides (of) - צדי
residents (of) - תושבי	connection - קשר	hotels - מלונות	border - גבול
complaining (pl) - מתלוננים	funerals - לוויות	prices - מחירים	continue (pl) - ממשיכים
stinks (f) - מסריחה	don't know (pl) - אינם מכירים	prefer (pl) - מעדיפים	to suffer - לסבול
suffering (pl) - סובלים	visited (pl) - ביקרו	abroad (outside Israel) - חו"ל	שמחה באנגליה
smells - ריחות	families - משפחות	to take advantage - לנצל	government - ממשלה
pools - בריכות	sat in mourning (pl) - ישבו שבעה	market - שוק	routine - שגרה
sewage - ביוב	received (pl) - זכו	article - כתבה	citizens (of) - אזרחי
suing (pl) - תובעים	feel (pl) - מרגישים	interesting (f) - מעניינת	to enjoy, spend time - לבלות
amount, sum - סכום	responsibility - אחריות	worthwhile - כדאי	dances - ריקודים
-hope (pl) - מקווים	partnership - שותפות	to visit - לבקר	
thanks to - בזכות	towards - קלפי	recommend (f) - ממליצה	
will solve (f) - תפתור	united (pl) - מאוחדים	punishments - עונשים	המכירות בחודש הרמדאן עלו
problem (of) - בעיית		strange, odd (pl) - מוזרים	sales - מכירות
for the first time - לראשונה	<u>עמוד 3</u>	help (pl) - עוזרים	עלו - increased (pl)
מדובר -	חדשות בקצרה	you wrote (pl) - כתבתם	חברות - companies (of)
referring, speaking about	flags (of) - דגלי	stop - להפסיק	קרטיסי אשראי - credit cards
group (of) - קבוצת	half-mast - תורן	to transgress - לעבור	לקוחות - customers
ministry, office - משרד	embassies - שגרירויות	law - חוק	שימוש - use, usage
to increase - להגדיל	sign, symbol - אות	serious (pl) - רציניים	חברה - society
health - בריאות	sadness - צער		מראה - shows
abroad (outside Israel) - חו"ל	included - כלל	משולחן העורף	פחות - less
situation - מצב	machines - מכונות	tragedy - אסון	מזמן - cash
to be careful - להיזהר	artificial respiration - הנשמה	civilian - אזרחי	rely, trust (pl) - סומכים
certain, specific (f, pl) - מסוימות	medications - תרופות	we all hope - כולנו תקווה	
return (pl) - חזרו	supplies - ציוד	ever - לעולם	
	expression - ביטוי		

עמוד 4

המטרה: הסכם רגיעה ארוך...

מאמצים - efforts
 להגיע - to reach
 הסכם - treaty, agreement
 רגיעה - calm; truce
 ארוך טווח - long-term
 טילים - missiles, rockets
 יישובים - communities, towns
 דרום - south
 הפצצה - bombed (f)
 נוספות - additional (f, pl)
 פתרון - solution
 מצב - situation
 צדדים - sides
 בתקווה - in the hopes of
 שקט - quiet, peace
 בעבר - in the past
 נסיונות - attempts
 אולם - however
 נכשלו - failed (pl)
 הפעם - this time
 יצליחו - will succeed (pl)
 אזרחים - civilians, citizens
 סובלים - suffering (pl)
 מקווים - hoping (pl)

חדרי הכושר עדיין ריקים

חדרי כושר - gyms
 ריקים - empty (pl)
 מנהלי - managers (of)
 מאוכזבים - disappointed (pl)
 לאחר - after
 מתאמנים - exercisers
 פעילות - activity
 יחסית - relatively

האם חופשת הקיץ תקוצר?

חופשת קיץ - חופשת קיץ
 summer vacation
 תקוצר - will be shortened (f)
 איבדו - lost (pl)
 לכן - that's why
 משרד - ministry
 חינוך - education
 להאריך - to extend
 הצעה - proposal, suggestion
 על חשבון - at the expense (of)
 ארגוני - organizations (of)
 בינתיים - so far (colloquial)
 לא קיבלו - haven't accepted

עמוד 5

חם לדגים בים סוף

ים סוף - Red Sea
 שוניות - reefs
 אלמוגים - coral(s)
 חיים - live (pl)
 סוגים - types, kinds
 לאחרונה - recently
 מתו - died (pl)
 סיבה - reason
 מחקר - study
 התגלה - was discovered
 התחממות - warming (of)
 רגישים - sensitive (pl)
 שינויים - changes
 פתאומי - sudden

רגע נחמד באמצע המתח

רגע - moment
 נחמד - nice, sweet
 מתח - tension
 העבירה - moved, transferred (f)
 כוחות - forces
 גבול - border
 להגן - to protect, defend
 חיילים - soldiers
 חפרו - dug (pl)
 תעלות - trenches
 מוכנים - prepared, ready (pl)
 גורי - cubs, pups (of)
 אימצו - adopted (pl)
 מקווים - hope (pl)

השגריר לומד להכיר את ישראל של מי הביצה הזו?

שגריר - ambassador
 להכיר - to get to know
 איחוד - united
 ממשיך - continues
 חנות - store
 לטעום - to taste
 מאכל - food
 מוכר - vendor, seller
 לקוחות - customers
 מעניינת - interesting (f)
אתר חם במדינה קרה
 אתר - site
 בדרך כלל - usually
 הר געש - volcano
 מתפרץ - erupts
 מתרחקים - stay away (pl)
 להיפגע - to be injured
 לא מסוכנת - non dangerous (f)
 לבה - lava
 נשפכת - spilling (f)
 בעיקר - particularly
 מומחים - experts
 תימשך - will last (f)
 תירות - tourism
 מתכננים - planning (pl)

עמוד 6

דקות לפני הטיסה

דקות - minutes
 טיסה - flight
 חללית - spacecraft
 נהנים - enjoy (pl)
 טיל - rocket, missile
 אולם - however
 כמעט אף פעם - hardly ever
 שיגור - launch
 רגע - moment

עמוד 7

ימים מיוחדים בשנה

הומצאו - were invented
 מתברר - it turns out
 מיוחד - special
 מכירים - know (pl)
 תוספת - addition
 חטיף - snack
 מומכים - rely, trust (pl)

jealousy - קנאה	חיילים באוויר	עמוד 8	טיול בחינם מסביב לעולם
regular, ordinary (pl) - רגילים	center - מרכז	שיעור כואב	for free - בחינם
just, simple - פשוט	young (f, pl) - צעירות	class, lesson - שיעור	around - סביב
need - צריך	its independence (f) - עצמאותה	painful - כואב	excited (pl) - נרגשים
serve - משרת	just, only - רק	self-defense - הגנה עצמית	includes - כולל
love - אוהב	despite - למרות	demonstrates - מדגים	few (pl) - מעטים
edge - קצה	army - צבא	attack (pl) - תוקפים	doesn't cost - לא עולה
forest - יער	proud (pl) - גאים	teach, educate - מחנך	on the contrary - להפך
enough - מספיק	exercise - תרגיל	to behave, act - להתנהג	pay (pl) - משלמים
poor - עני	descent - ירידה	correctly - נכון	during, throughout - במהלך
was surprised - התפלא		threatens - מאיים	will participate (pl) - ישתתפו
advisor - יועץ	התולים פליטים		ceremonies - טקסים
lying - משקר	refugees - פליטים	לטיל בתיק	guests - אורחים
angrily - בכעס	civil war - מלחמת אזרחים	pets - חיות מחמד	regular - רגיל
illogical - לא הגיוני	continues (f) - נמשכת	clear, transparent (pl) - שקופים	journey - מסע
feel - מרגיש	families - משפחות	allow, enable (pl) - מאפשרים	sea - ימי
missing, lacking - חסר	fled, ran away (pl) - ברחו	around - מסביב	in fact - למעשה
explained - הסביר	while - תוך כדי	comfortable - נוח	actually - בעצם
to change, make - להפוך	pets - חיות מחמד	animal - בעל חיים	will need (pl) - יצטרכו
still - עדיין	care - טיפול		to guard, protect - לשמור
impatiently - בחוסר סבלנות	food - מזון	לומדים בטבע	enemies - אויבים
mean - מתכוון	citizens - אזרחים	demand - דרישה	נושאת מטוסים -
לעומת זאת -	care, concerned - איכפת	beach - חוף	aircraft carrier
on the other hand	established (pl) - הקימו	healthier (pl) - בריאים יותר	ערים קטנות - small cities
experiment - ניסוי	shelter - מקלט	bank, shore (of) - שפת	laundromats - מכבסות
social - חברתי	hope (pl) - מקווים	lank - אגם	paths, strips (of) - מסלולי
to complete - להשלים	giant - ענק	to concentrate - להתרכז	takeoff - המראה
surely - בוודאי			landing - נחיתה
correct - צודק	עמוד 10	עמוד 9	קלי מלחמה - weapon
sack, bag - שק	המשרת המושלם	מיליון איש בפסטיבל	קרב - combat
placed, put (pl) - שמו	servant - משרת	takes place - מתקיים	מרוחקים - far, distant (pl)
gift - מתנה	perfect; complete - מושלם	tradition - מסורת	ענק - giant
couldn't believe - לא האמין	palace - ארמון	immerse (pl) - טובלים	לפגוע - to strike, harm
to count - לספור	enemies - אויבים	holy - קדוש	גדלן - their size (f)
was disappointed - התאכזב	calm - רגוע	fortune, luck - מזל	שטות - sail (f, pl)
mistaken - טועה	serve - מגיש	blessing - ברכה	מסביבן - around them (f)
and like this - וכך	meal - ארוחה	by the way - אגב	זוללות - submarines
additional (f, pl) - נוספות	tasty, delicious (f) - טעימה	despite - למרות	נמלים - ports
to earn - להרוויח	on the side - בצד	situation - מצב	שירות - service
irritable - עצבני	hum - מזמזם		should - קדאי
conclusion - מסקנה	happy, contented - מאושר		
to chase after - לרדוף	secret - תוד		

traditional (pl) - מסורתיים -
sweets, treats - ממתיקים -
Middle Eastern (pl) - מזרחיים -
disappointed (pl) - מאוכזבים -

הצעה: לבנות בתים מ... מלח
suggestion, proposal - הצעה -
factories (of) - מפעלי -
Dead Sea - המלח -
mainly - בעיקר -
agriculture - חקלאות -
quantities - כמויות -
filter, sift (pl) - מסננים -
solution - פתרון -
searches - חיפושים -
facilities (of) - מתקני -
desalination - התפלה -
concrete - בטון -
to waste - לבזבז -
in the future - בעתיד -
we'll live - נגור -

בעיה מוזרה
strange (f) - מוזרה -
worried (pl) - מודאגים -
shortage - מחסור -
to add - להוסיף -
delivery - משלוח -
packets - שקיות -
orders - הזמנות -
manufacturers (f) - יצרניות -
increased (pl) - הגבירו -

עמוד 13
למה התלמידים שורקים...

whistling (pl) - שורקים -
אי - island -
שפה - language -
is called (f) - נקראת -
developed (f) - התפתחה -
valleys - עמקים -
wadis - ואדיות -
להיפגש - to meet up -
העדוּפוּ - preferred (pl) -
קושי - difficulty -
פעילה - active (f) -
מחייב - forces, requires -
להיבחן - to be tested -

העוף הנעלם חזר
עוף - bird -
נעלם - disappeared -
עזניית הנגב - Nubian Vulture -
נראתה - (f) was seen -

מקווים - hoping (pl) -
נוספות - additional (f, pl) -
מספרן - their number (f) -

שימו לב לביצים במקרר
שימו לב - pay attention (pl) -
מתעניינים - taking interest (pl) -
מגדל - raiser, grower -
חלק - part -
צר - narrow -
רחב - wide -
מסביר - explains -
חיידקים - bacteria -
להתפתח - to develop -
להפוך - to turn over -

עמוד 16
לאן נעלם האוכל של הרמדאן?
נעלם - disappear -
דוכני - stands, stalls (of) -
דברי מאפה - baked goods -

נחשבות - (f) are considered -
חרוצות - industrious (f, pl) -
ישנות - sleep (f, pl) -
תערובת - mixture -
צמחים - plants -
שבעות - full, satisfied (f, pl) -
מתעייפות - get tired (f, pl) -
זריחות - sunrises -
שקיעות - sunsets -
יממה - 24-hour period -
במקור - originally -
עיפרון - pencil -
אורך - length, long -
קיסר - emperor -
סעודות - meals, feasts -
אורווה - stable -
נרצח - was murdered -
תפקיד - job -
מטילות - lay (f, pl) -

עמוד 12
ההכנות לאולימפיאדה נמשכות
הכנות - preparations -
נמשכות - continue (f, pl) -
נדחתה - was postponed (f) -
תתקיים - will take place (f) -
משלימים - completing (pl) -
מקושטת - decorated (f) -
תחרויות - competitions -
קהל - audience, public -
סמל - symbol -

רגע מסוכן
רכיבת - riding (of) -
נחשבת - (f) is considered -
ענף - branch, field -
ליפול - to fall -

רוכבים - riders -
לדרוס - to trample -
מרוץ - race -
למזלו - luckily for him -

מצליח - manages, succeeds -
אמיתי - truly, really -

עמוד 11
הקובייה ההונגרית
קובייה הונגרית - Rubik's Cube -
מתעניין - is interested -
הפצים - objects -
מהעבר - from the past -
מתגאה - takes pride -
אוסף - collection -
חונת - parked (f, pl) -
חנייה - parking lot -
מוכן - prepared, willing -
הפירה - dig (n) -
פתח - opened -
זית - olive -
הציג - presented -
עשויה - made (f) -
אבן - stone -
סובב - turned -

חלקים - parts, pieces -
מזכירתו - his secretary -
רמאי - swindler -
משקר - lying -
הומצאה - was invented (f) -
הפירו - knew, were familiar -

כמה מילים על מילה
זיגוג - glazing, frosting -
זגג - glazier -
זכוכית - glass -
אופה - baker -
מצפה - covers, coats -
מבריק - shiny -
מאפה - baked good -

קצר ולעניין
סוקרייה על מקל - lollipop -
דרושים - are required -
ליקוקים - licks -
דבורים - bees -